



POLITECHNIKA GDAŃSKA

WYDZIAŁ INŻYNIERII LĄDOWEJ
I ŚRODOWISKA

Dziekan

ZZ/10/002/U/2016

Gdańsk, dnia 05.05.2016 r.

P.T. Wykonawcy

OGŁOSZENIE O UDZIELANYM ZAMÓWIENIU

Na podstawie art. 30a ustawy z dnia 30 kwietnia 2010 r. o zasadach finansowania nauki (Dz. U. z 2010 r. Nr 96 poz. 615 z późn. zm.), zwanej dalej ustawą Zfn a w związku z art. 4 pkt 8a ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2013r. poz. 907 z późn. zm.), w imieniu Politechniki Gdańskiej, Wydziału Inżynierii Lądowej i Środowiska informuję o udzielanym zamówieniu z dziedziny nauki i zapraszam do składania ofert.

1. Nazwa i adres Zamawiającego

Politechnika Gdańska
Wydział Inżynierii Lądowej i Środowiska
ul. G. Narutowicza 11/12
80-233 Gdańsk
NIP 584-020-35-93
REGON 000001620

Telefon: +48 58 347-24-19, 58 347-12-49

Faks : +48 58 347-24-13

Strona internetowa : <http://www.pg.gda.pl>

Godziny urzędowania: 7⁰⁰-15⁰⁰

Informacje dotyczące zamówień publicznych umieszczane są w zakładce „Zamówienia publiczne”.

reprezentowana przez: dra hab. inż. Ireneusza Kreję, prof. nadzw. PG – Dziekana Wydziału, działającego na podstawie pełnomocnictwa Rektora Politechniki Gdańskiej.



POLITECHNIKA GDAŃSKA
Wydział Inżynierii Lądowej i Środowiska
ul. G. Narutowicza 11/12
80-233 Gdańsk

Tel.: +48 58 347 22 05
Fax: +48 58 347 20 44
e-mail: biurowyd@pg.gda.pl
www.wilis.pg.gda.pl

2. Opis przedmiotu zamówienia

- 1) Przedmiotem zamówienia jest sukcesywne świadczenie usług korekty językowej tekstów naukowych z dziedziny mechaniki napisanych w języku angielskim, w szczególności artykułów naukowych wysyłanych do czasopism naukowych z listy JCR.
 - 2) Zamawiający przewiduje realizację przedmiotu umowy w kilku transzach, przy czym jednorazowo nie więcej niż 30 stron.
 - 3) Usługi muszą być świadczone przez native speakera języka angielskiego.
 - 4) Szacowana liczba stron do korekty - 90 stron obliczeniowych tekstu pierwotnego oraz 25 stron zmodyfikowanej wersji tekstu po recenzjach, z opcją 100 % dodatkowej ilości stron obliczeniowych w czasie obowiązywania umowy.
 - 5) 1 strona obliczeniowa = 1600 znaków ze spacjami, przy czym wzory matematyczne nie wliczają się do liczby znaków.
 - 6) Wykonawca musi zapewnić możliwość korekty tekstów stworzonych w edytorze LaTeX oraz MSC.Word.
 - 7) W przypadku korekty językowej wersji tekstu po recenzjach, zmodyfikowane fragmenty tekstu podlegające ponownej korekcie będą wyróżnione przez Zamawiającego w dostarczonym Wykonawcy pliku. Strony rozliczeniowe w tym przypadku będą obliczane na podstawie liczby znaków ze spacjami jedynie w zdaniach, które uległy modyfikacji względem pierwotnego, wcześniej skorygowanego przez Wykonawcę tekstu.
 - 8) Szacunkowe ilości podane w pkt. 3) powyżej nie będą wiążące dla Zamawiającego. Rzeczywiste ilości zamawianych usług będą wynikać wyłącznie z bieżących potrzeb Zamawiającego.
 - 9) Zamawiający zastrzega sobie prawo do niezrealizowania przedmiotu zamówienia w całości, tj. w ilościach podanych w pkt. 3) powyżej dla zamówienia podstawowego, jednak nie więcej niż 30%.
 - 10) Zamawiający przekaze Wykonawcy materiały źródłowe niezbędne do realizacji przedmiotu umowy drogą elektroniczną (pliki w formatach .doc lub .docx lub .tex lub pdf) na adres email wskazany w ofercie Wykonawcy.
 - 11) Testy po korekcie wraz z załączonym certyfikatem o sporządzeniu korekty językowej przez native speakera będą przekazywane Zamawiającemu w formie elektronicznej na adres email: katszepi@pg.gda.pl oraz niezwłocznie, w wersji papierowej na adres Zamawiającego wskazany w umowie.
 - 12) Warunki świadczenia usług zostały określone przez Zamawiającego we wzorze umowy stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszego ogłoszenia.
 - 13) Wykonawca zobowiązany będzie do zachowania poufności wszelkich informacji, które nabył w trakcie realizacji niniejszego zamówienia oraz do niewykorzystywania jakichkolwiek materiałów, z którymi zetknął się w trakcie realizacji przedmiotu zamówienia w innych celach niż wykonanie niniejszego zamówienia.
3. Termin wykonania zamówienia: sukcesywnie, w okresie od dnia zawarcia umowy do dnia 31.03.2017 r. lub do wyczerpania kwoty umownej.



4. Warunki udziału Wykonawców w postępowaniu

O zamówienie mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy wykażą, że dysponują lub będą dysponować co najmniej jedną osobą, która posługuje się językiem angielskim jako językiem ojczystym (native speaker) i posiada znajomość terminologii języka angielskiego z dziedziny mechaniki potwierdzone korektą co najmniej 2 artykułów naukowych z dziedziny mechaniki.

Na potwierdzenie spełniania warunku udziału w postępowaniu Wykonawca przedstawi w ofercie (wg wzoru stanowiącego załącznik nr 1 do niniejszego ogłoszenia) wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonaniu zamówienia.

5. Opis sposobu obliczania ceny oferty

- 1) Ceną oferty jest cena określona na formularzu „OFERTA” (wzór stanowi załącznik nr 1 do niniejszego ogłoszenia).
- 2) Cena musi być określona w złotych polskich.
- 3) Cenę oferty należy określić w wartości brutto (z podatkiem VAT), z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.
- 4) Stawka podatku VAT powinna być określona zgodnie z ustawą z dnia 11 marca 2004r. o podatku od towarów i usług (t.j. Dz. U. z 2011 r. Nr 177, poz. 1054, z późn. zmianami).
- 5) Cenę oferty należy obliczyć uwzględniając wszystkie elementy związane z prawidłową i terminową realizacją zamówienia, przy czym ceny jednostkowe muszą być jednakowe zarówno dla zamówienia podstawowego jak i zamówienia w ramach prawa opcji.
- 6) Wszelkie rozliczenia, pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą, będą prowadzone w PLN.
- 7) Podana w ofercie cena nie będzie podlegać waloryzacji w okresie trwania umowy.

6. Tajemnica przedsiębiorstwa

Na podstawie art. 30c ustawy Zfn Zamawiający nie udostępnia informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, jeżeli podmiot zainteresowany wykonaniem zamówienia, nie później niż przed zawarciem umowy o wykonanie zamówienia zastrzegł, że nie mogą one być udostępniane.

Zastrzeżone informacje muszą stanowić tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu art. 11 ust. 4 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 2003r. Nr 153 poz.1503 z późn. zmianami).

Stosowne zastrzeżenie Wykonawca powinien złożyć na formularzu „OFERTA” (wzór stanowi załącznik nr 1 do niniejszego ogłoszenia). W przeciwnym razie cała oferta może zostać ujawniona.

7. Forma, miejsce i termin składania ofert

- 1) Oferty należy składać w formie pisemnej w siedzibie Zamawiającego: Politechnika Gdańska, Wydział Inżynierii Lądowej i Środowiska, 80-233 Gdańsk ul. G. Narutowicza 11/12, Gmach Główny PG, skrzydło B, parter, pok. 011 lub via email w formie skanu oferty na adres: szp@wilis.pg.gda.pl.
- 2) Termin składania ofert upływa **w dniu 16 maja 2016r. o godzinie 12:00.**

8. Kryteria oceny ofert

- 1) Przy wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający będzie kierował się następującym kryterium oceny ofert: **Cena - 100 pkt.**



2) Sposób i zasady oceny ofert

- a) Ocenie podlega cena całkowita brutto oferty w PLN.
- b) Ofercie z najniższą ceną Zamawiający przyzna maksymalną liczbę punktów – 100.
- c) Pozostałym ofertom Zamawiający przyzna punkty obliczone wg wzoru:

$$\frac{\text{Najniższa cena brutto spośród złożonych (ważnych) ofert w PLN}}{\text{Cena brutto ocenianej oferty w PLN}} \times 100 \text{ pkt.} = \text{liczba pkt przyznana ocenianej ofercie w kryterium cena oferty}$$

Obliczenia dokonywane będą przez Zamawiającego z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

- 3) Za ofertę najkorzystniejszą uznana zostanie oferta spełniająca wszystkie warunki i wymagania zawarte w niniejszym ogłoszeniu z najniższą ceną.
- 4) W przypadku gdy zostaną złożone dwie lub więcej ofert z taką samą ceną, Zamawiający wezwie Wykonawców, którzy złożyli te oferty, do złożenia w terminie określonym przez Zamawiającego ofert dodatkowych. Wykonawcy składając oferty dodatkowe nie mogą zaoferować cen wyższych niż zaoferowane we wcześniej złożonych ofertach.

9. Umowa

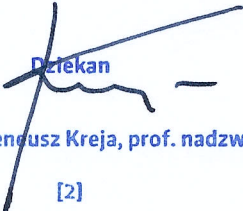
Wykonawca składając ofertę zobowiązuje się, w przypadku wyboru jego oferty jako najkorzystniejszej, do podpisania umowy o treści zgodnej ze wzorem stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszego ogłoszenia, w terminie wskazanym przez Zamawiającego.

10. Zamawiający zastrzega sobie prawo unieważnienia postępowania w każdym czasie i bez podania przyczyn.

Załączniki:

1. Formularz „OFERTA”.
2. Wzór umowy.

W imieniu Zamawiającego


Dziekan
dr hab. inż. Ireneusz Kreja, prof. nadzw. PG
[2]

